

Zeitschrift: Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins, des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen = Bulletin de l'Association suisse des électriciens, de l'Association des entreprises électriques suisses

Herausgeber: Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen

Band: 67 (1976)

Heft: 19

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 16.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Die Literaturhinweise sind mit Dezimalindizes nach dem System des Institut International de Bibliographie, Bruxelles, versehen. Die hier aufgeführten Arbeiten können von den Mitgliedern des SEV aus der Bibliothek des SEV leihweise bezogen werden. Bei Bestellungen sollen Titel, Verfasser und Zeitschrift mit Band und Nummer angegeben werden.

Schweizerischer Elektrotechnischer Verein (SEV),
Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich

Les références bibliographiques sont accompagnées d'indices de classification selon le système de l'Institut International de Bibliographie, Bruxelles. La bibliothèque de l'ASE prête les travaux mentionnés ci-dessous aux membres de l'ASE. Les personnes intéressées sont priées d'indiquer, dans les commandes, le titre, l'auteur et le nom de la revue, ainsi que le tome et le numéro.

Association Suisse des Electriciens (ASE),
Seefeldstrasse 301, 8008 Zurich

6 Elektrische Regelungstechnik, Fernwirktechnik Réglage électrique, télécommande

- 621.316.7-523.8 : 621.86-503.55
F. Götz, H. Mayer und H. Walter: **Speicherprogrammierte Steuerung für vollautomatische Stau-, Förder- und Palettieranlagen.** Siemens Z. 50(1976)3, S. 148...151.
- 621.316.7-523.8 : 66.0
K. Horn, W. Lesche und K. Towae: **Teleperm-Kompaktregler 30, 200 und 20 S für die Prozesstechnik.** Siemens Z. 50(1976)6, S. 375...378.
- 621.316.7-523.8 : 681.3.06
B. Kauffmann u. a.: **Struktur und Arbeitsweise des Steuerungsgeräts Simatic S32.** Siemens Z. 50(1976)6, S. 385...388.
- 621.316.7-525 : 681.322 : 66.0
H. Röhm: **Telepneu 300, das besondere Prozessregelsystem.** Siemens Z. 50(1976)6, S. 379...384.
- 621.316.71
S. Rauch und B. Hoogendoorn: **Switching regulator produces versatility in power supplies.** Electronics 48(1975)20, S. 109...112.
- 621.316.722.049.774
Problemlose Stromversorgung für die Elektronik. Funktechnik 30(1975)21, S. 694...697.
- 621.316.727
A. Chit, W. Horn und H. Utecht: **Grenze der dynamischen Wirkungsweise ruhender Blindleistungs-Kompensationseinrichtungen.** Techn. Mitt. AEG-Telefunken 65(1975)6, S. 205...210.
- 621.316.727 : 621.313.2
D. H. Smithgall: **A phase-locked loop motor control system.** Trans. IEEE IECI 22(1975)4, S. 487...490.
- 621.316.8
R. A. Fairs: **Resistors.** Wirel. Wld. 81(1975)1478, p. 487...492.
- 621.398
P. Kubon: **Telemetriesysteme für die Messdatenübertragung.** Messen und Prüfen 11(1975)9, S. 383...388.
- 621.398 : 528.711 : 621.397.62
R. D. Worsfold, J. A. Allen and B. E. Fretts: **The use of television for remote sensing.** Remote Sensing Environ. 4(1975)1, S. 5...35.
- 621.398 : 621.125-523.8
M. Sinclair und K. Eriksson: **Fernbedienung von Schiffsdampfturbinen.** Asea Z. 21(1976)1, S. 3...8.
- 621.398 : 621.311.177
W. Elbel: **Moderne Aspekte der Rundsteuerung.** E und M 92(1975)10, S. 424...427.
- 621.398 : 621.311.47.027.6
H. J. Fischbach, F. Schindele und W. Sy: **Fernwirkanlage zur Betriebsführung eines 20-kV-Netzes.** BBC Nachr. 57(1975)10, S. 550...556.
- 621.398 : 621.316.049.774.2
F. Kalous: **Ein neuer elektronischer Rundsteuerempfänger mit MOS-Decodierbaustein.** E und M 92(1975)10, S. 394...398.
- 621.398 : 621.376.56.049.774.2
W. Zandra: **C-MOS-Schaltungen für PCM-Übertragung in der Fernwirktechnik.** E und M 92(1975)10, S. 419...424.
- 621.398 : 681.3 : 621.311.153-5 : 339.4
E. Buurmann und E.-R. Pässler: **Netzlastabhängige Verbrauchersteuerung mit rechnergeführten Rundsteueranlagen.** Siemens Z. 50(1976)1, S. 36...41.

- 621.398 : 681.327.8
R. Profos: **Intelligente Fernwerkstationen.** Neue Technik 17(1975)10, S. 595...607.
- 621.398-112 : 654.937 : 614.842 : 621.316.344.049
W. Stoib: **SRS 150, eine neue Zentrale für komplexe Brandschutzanlagen.** Siemens Z. 50(1976)4, S. 252...254.
- 621.398-501.21 : 621.316.052.63 : 621.314.572
H. Hofmeister und E.-R. Pässler: **Statische Rundsteuersender nach dem Pulswechselrichterprinzip.** Siemens Z. 50(1976)3, S. 144...147.
- 621.398-868.8
Ultraschall-Steuerungssysteme. Schweiz. Maschinenmarkt 75(1976)41, S. 34.
- 621.398.037.37 : 621.317.78.087.9 : 621.317.39.087.9 : 532.575
B. Görtz und D. Schmoe: **Zählwerterfassungssystem ZW 531.** Siemens Z. 50(1976)6, S. 415...417.
- 621.398.049.774-868.8
R. D. Burth: **Integrierte Ultraschall-Fernsteuerschaltungen. Teil 1.** Funktechnik 30(1975)18, S. 564...572.
- 621.398.052.63 : 621.316-52 : 681.3
E. Buurmann und E.-R. Pässler: **Prozessrechnergeführtes Rundsteuer-Kommandogerät.** Siemens Z. 50(1976)2, S. 96...99.
- 621.9-503.55 : 681.3.06 : 658.524 : 061.5
K.-G. Dicke: **Teilefertigung von kleinen und mittleren Serien mit NC-gesteuerten Werkzeugmaschinen bei Siemens.** Siemens Z. 50(1976)3, S. 151...155.

7 Elektrische Messtechnik, elektrische Messgeräte Métrologie, appareils de mesure

- 621.317 : 551.594.221
Rilievi delle caratteristiche dei fulmini in Italia. Risultati ottenuti negli anni 1970-1973. Elettrotecnica 62(1975)3, p. 237...249.
- 621.317-187
G. Krainz: **Die Bedeutung der Genauigkeit in der Messtechnik.** BBC-Nachr. 57(1975)5/6, S. 364...367.
- 621.317.082.5 : 614.834 : 66.062 : 614.838
H. Pförtner: **Einsatz des Ultramat I beim Ermitteln von Gas-konzentrationsverteilungen sowie Messungen von Explosionsdrücken in geschlossenen Räumen.** Siemens Z. 50(1976)2, S. 100...104.
- 621.317.2
H. W. Weyland: **Prüfstände – eine Notwendigkeit unserer Zeit.** BBC-Nachr. 57(1975)5/6, S. 336...343.
- 621.317.312 : 621.318.43
R. L. Stoll: **Method of measuring alternating currents without disturbing the conducting circuit.** Proc. IEE 122(1975)10, p. 1166...1167.
- 621.317.32.082.3 : 621.317.725
E. Fauser: **Methode zur genauen Messung der Scheitelwerte von Hochspannungen.** Bosch Techn. Ber. 5(1976)4, S. 187...192.
- 621.317.33 : 621.315.615 : 547.267
R. W. Rennell und J. C. Anderson: **Dielectric and conductivity measurements on thin liquid films of n-heptanol.** Radio and Electronic Engineer 45(1975)8, 401...408.

Mass geschneidert

eine Stärke der SYSTRONIC im Umformerbau

Davon profitieren: Kraftwerke • Industrien •

Armee • Staatsbetriebe •

Bahnen • Luftfahrt •

Das höchsten Ansprüchen gerecht werdende
Programm umfasst:

Statische Gleich-Wechselspannungs-Umformer	~	≈
Statische Gleich-Wechselspannungs-Notstromumformer	~	≈
Statische Dauerstromversorgungsanlagen	~	≈
Statische Frequenzwandler von 16 $\frac{2}{3}$ bis ca. 500 Hz	~	≈
Statische Gleichspannungswandler		=
Magnetische Spannungskonstanthalter	~	≈
Elektronisch geregelte Lade- und Speisegleichrichter		=

Verlangen Sie unsere ausführliche Dokumentation
mit Referenzliste



SYSTRONIC AG

Statische Stromrichter
Elektronische Systeme
für Industrie und Automation

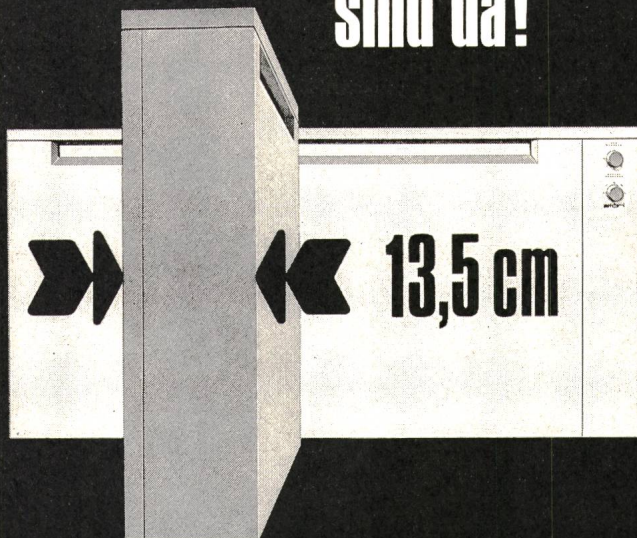


SYSTRONIC AG

2503 Biel
Maurerweg 12
Tel. 032 - 25 35 85
Telex 349 255 Jag CH

- 621.317.333 : 621.395.74
J. Dvorak und D. Gürlert: **Eine neue automatische Kabelmess-einrichtung**. Hasler Mitt. 34(1975)4, S. 109...113.
- 621.317.333.82.012.8
P. Glaninger: **Stoßspannungsprüfung an Mehrfachelektrodenanordnungen**. E und M 92(1975)11, S. 453...459.
- 621.317.342 : 620.179.16
E. Schmidt und R. Goerke: **Elektronische Laufzeitmessung bei Ultraschalluntersuchungen mit Hilfe des sowjetischen Zählfrequenzmessers ě 3-34**. Feingerätetechnik 24(1975)8, S. 337...341.
- 621.317.351
J. H. Gilder: **Focus on displays**. Electronic Design 23(1975)19, p. 52...60.
- 621.317.351 : 533.9
G. S. Weikart: **Independent subsection shift and a new simplified write technique for self-shift AC plasma panels**. Trans. IEEE ED 22(1975)9, p. 663...668.
- 621.317.351 : 537.29
I. F. Chang and W. E. Howard: **Performance characteristics of electrochromic displays**. Trans. IEEE ED 22(1975)9, p. 749...758.
- 621.317.351 : 532.783
D. J. Renn, L. F. Pittroff and J. D. Dunn: **Consider LCDs for your next design**. Electronic Design 23(1975)19, p. 66...69.
- 621.317.351 : 621.377.622.355
A 6 X 6-in 20-LPI electroluminescent display panel. Trans. IEEE ED 22(1975)9, p. 739...748.
- 621.317.351 : 621.377.622.322
L. L. Lee: **A magnetic-particles display**. Trans. IEEE ED 22(1975)9, p. 758...765.
- 621.317.351 : 621.377.622.355
G. Kramer: **Thin-film-transistor switching matrix for flat-panel displays**. Trans. IEEE ED 22(1975)9, p. 733...739.
- 621.317.351 : 621.384.52
J. Smith: **Experimental storage display panels using DC gas discharges without resistors**. Trans. IEEE ED 22(1975)9, p. 642...649.
- 621.317.351 : 621.385.832.564.4
The mirror-matrix tube: a novel light valve for projection displays. Trans. IEEE ED 22(1975)9, p. 765...775.
- 621.317.351 : 621.385.832.82
L. T. Todd, A. Linz and E. F. Farrell: **Cathodochromic CRT employing faceplate-deposited sodalite and electron beam erase**. Trans. IEEE ED 22(1975)9, p. 788...792.
- 621.317.351 : 681.327.68 : 778.38
Y. Tsunoda and Y. Takeda: **Three-dimensional color display by projection-type composite holography**. Trans. IEEE ED 22(1975)9, p. 784...788.
- 621.317.382/385 : 621.311.1.003.13
U. Gervasoni: **Zunehmende Bedeutung der Leistungsmessung als Tarifgröße**. Landis & Gyr Mitt. 23(1976)1, S. 2...4.
- 621.317.39.037.37 : 529.78
W. Geyer: **Digitaler Zeitmesser für Mess- und Prüfaufgaben**. Siemens Z. 50(1976)7, S. 498...499.
- 621.317.7 : 53.085.2
H. Münk: **Automatischer digitaler Nullabgleich von Verstärkern**. Elektro-Anz. 28(1975)19, S. 477...478.
- 621.317.7.087.6-112 : 621.3.083.742 : 621.3.083.5
R.-D. Franke und W. Höhne: **Linien-schreiber in Bausteintechnik**. Siemens Z. 50(1976)2, S. 105...109.
- 621.317.7.089.2 : 681.327.64 : 621.376.32 : 621.376.56
A. Hederer und H. Sima: **Magnetbandgerät Oscillodate M 07641 zum Erfassen analoger Messdaten**. Siemens Z. 50(1976)1, S. 42...46.
- 621.317.72.015.1 : 621.316.1
H. Volland: **Ein Gerät zum Klassieren von Spannungsabsenkungen in Elektroenergie-Versorgungssystemen**. Elektrik 29(1975)9, S. 494...495.
- 621.317.725.037.37
K. Eckert: **Störspannungen bei digitaler Messwerterfassung und ihre Unterdrückung**. Radio, Fernsehen, Elektronik 24(1975)17, S. 555...558.
- 621.317.732
H. Lührmann und R. Malewski: **Sprungantwort und Antwortzeit rohrförmiger koaxialer Strom-Messwiderstände beliebiger Wandstärke**. Arch. Elektrotechn. 57(1975)3, S. 111...118.

Die superschmalen Combi-Elektrospeicher sind da!



Der Störi-Combi-Speicher gibt der Elektroheizung ein neues Gesicht.

- Gerätetiefe nur 13,5 cm,
nicht mehr als ein Zentralheizungs radiator
- keine Montageprobleme,
Wand- oder Sockelmontage
- verkleinerte Anschlusswerte
25% weniger als bei dynamischen Speichern
- moderne, unauffällige Form,
ausgereiftes Schweizerfabrikat

Störi — das komplette Elektroheizungs-Apparateprogramm:

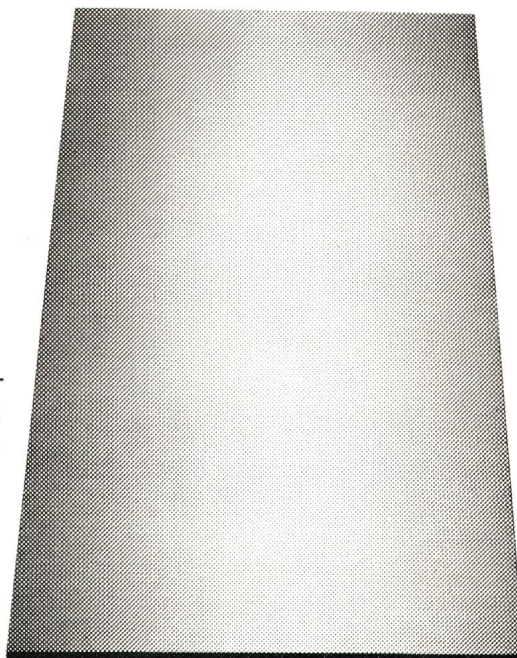
- dynamische Einzelspeicher
- Combi-Einzelspeicher
- Zentral-Blockspeicher
- Bodenheizungen
- Direktheizungen
- Wärmepumpenheizungen

störi

AW

Störi & Co., Fabrik elektrischer Apparate
CH-8820 Wädenswil, Telefon 01 75 14 33

Darin steckt das Zeug zu einem Fernsehapparat.



Was Sie hier sehen, aber kaum erkennen können, ist ein Stückchen Kupfer-Vetronit. Also eine hauchdünne (etwa 0,035 mm) Kupferschicht, die fest mit einem Träger aus Glas-Hartgewebe verbunden ist. Kupfer-Vetronit ist das Basismaterial für gedruckte Schaltungen. Diese Schaltungen haben das Leiden mit den Leitern in Radios, Fernsehgeräten, Telefonzentralen und Weltraumsatelliten endgültig beendet. Aus einem Gewirr von handverlöteten Drähten wurde ein flaches, übersichtliches Schema mit feinen Kupferadern, das mit dem Kurzschluss kurz Schluss machte.

Ohne gedruckte Schaltungen wäre

Ihr Fernsehapparat heute noch wesentlich grösser und um einiges teurer. Und die Landung auf dem Mond hätte wahrscheinlich noch längst nicht stattge-

funden.

Bleibt eigentlich nur noch zu sagen, dass Isola kupferkaschierte Schichtpressstoffe herstellt. Mit der gewohnten Leidenschaft für technische Details, wie mechanische Festigkeit, Feuchtigkeitsbeständigkeit und Galvanisierbarkeit. Und mit ihrer ganzen Erfahrung beim Herstellen von Basismaterialien. Aber das ist man ja von unserem Isoliermaterial, von unseren Wicklungsdrähten und Kabeln nicht anders gewohnt.

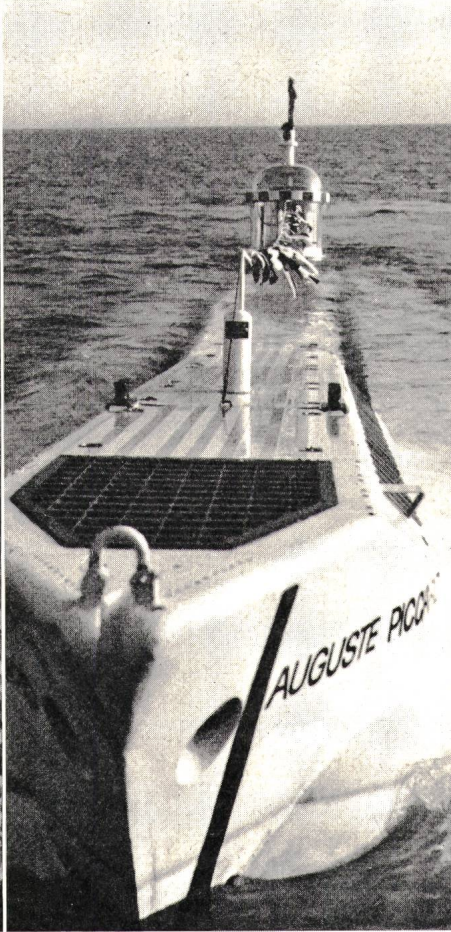
ISOLA

Schweizerische Isola-Werke, CH-4226 Breitenbach

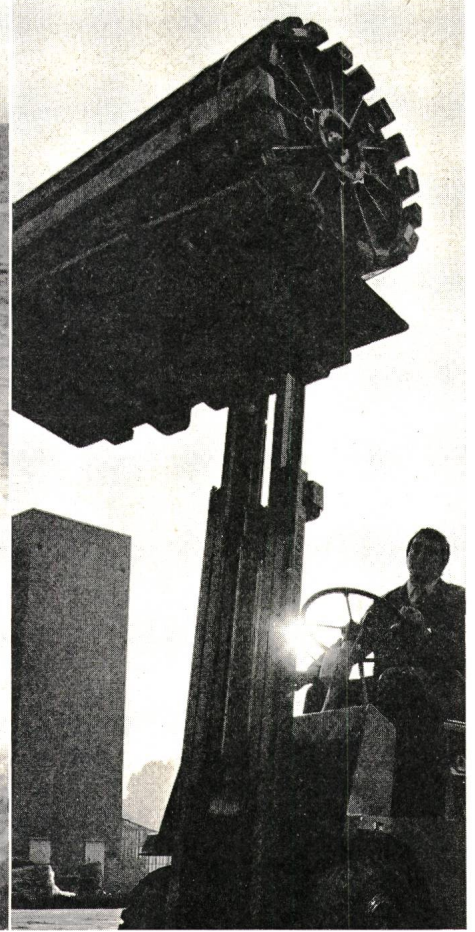
Electrona Batterien. Kraftvoll, zäh und zuverlässig. In allen Lebenslagen.



Im Notfall. Wo Zuverlässigkeit oberstes Gebot ist, wo ein Ausfallen des Stroms Leben gefährden kann – in Notstromanlagen von Spitälern, Atomkraftwerken oder Flughäfen –, da findet man die langlebigen Electrona-Dural Batterien.



Im Spezialfall. Für ausgefallene Probleme entwickeln wir Lösungen nach Mass. Electrona-Dural Batterien für den Expo-Mesoscaph «Auguste Piccard» etwa. Oder 30 Tonnen Batterien für das Forschungs-U-Boot «Ben Franklin»: Sie befinden sich direkt im Meerwasser und müssen einen ungeheuren Druck aushalten.



Im Normalfall. Stapler und andere Elektrofahrzeuge fahren mit Traktionsbatterien von Electrona. Denn Electrona-Dural Batterien sind voll geballter Kraft, langlebig, wartungsarm, unkompliziert und zuverlässig – kurz: sympathische, unauffällige Schwerarbeiter. Und in Miete erst noch wirtschaftlicher.



Electrona S.A. Accumulatorenfabrik, 2017 Boudry/NE
Tel. 038 42 15 15 (ab 19. 2. 77: 038 44 21 21) Telex 35 398

P.S. Übrigens finden Sie bei Electrona auch die genau auf die Batterien abgestimmten Ladegeräte. Und nicht zuletzt auch Autobatterien, Batterien für die Zugbeleuchtung, vollständig wartungsfreie Kleinakkumulatoren sowie Nickel-Kadmium-Batterien.

soeben erschien

unsere neueste Gesamtübersicht Kochgeschirr für Elektroherde, Elektro-Haushaltgeräte, Heizgeräte und Luftbefeuchter, Ventilatoren und Klimageräte, Toilettenschränke, Ringkochplatten, Zuleitungen und Verlängerungen im bereinigten

Katalog 17-1977

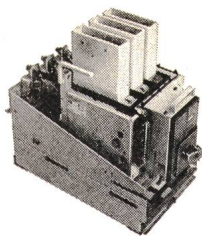
der Ihnen ein umfassendes Sortiment an qualitativ hochstehenden Geräten vorstellt. Wir hoffen, diese Dokumentation werde Ihnen beim Einkauf und bei der Beratung Ihrer Kunden gute Dienste leisten. Damit möchten wir Sie bei der Aktivierung des Geräteverkaufs, dem in der heutigen Zeit vermehrte Bedeutung zukommt, unterstützen und mithelfen

zum Erfolg

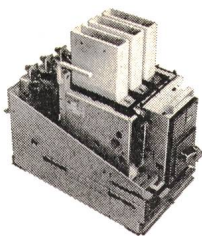
Camille Bauer AG
Elektrotechnische Artikel en gros

4002 Basel	Dornacherstrasse 18
3001 Bern	Wankdorffeldstrasse 104
1212 Grand-Lancy	Route de St-Julien 17
6904 Lugano	Via Bagutti 26
2002 Neuchâtel	Faubourg Hôpital 52
8031 Zürich	Ausstellungsstrasse 88

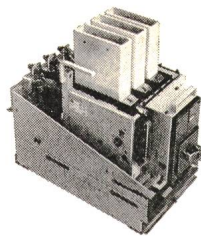
**camille
bauer**

1.

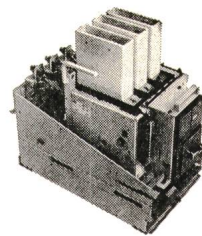
ME-Leistungsschalter werden kompakt gebaut. Platzsparend.

2.

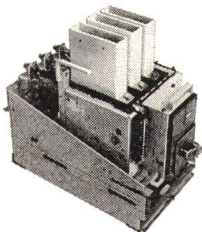
ME-Leistungsschalter haben ein hohes Abschaltvermögen.

3.

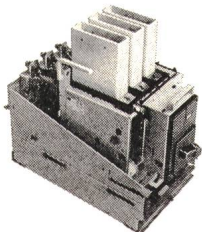
AEG baut alle ME-Leistungsschalter von 200 bis 1600A gleich klein. Damit es nur eine Einschubgrösse braucht.

4.

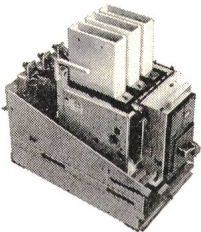
Alle Teile lassen sich problemlos austauschen. Das macht sich bezahlt. Bei Erweiterungen, bei Änderungen, im Service.

5.

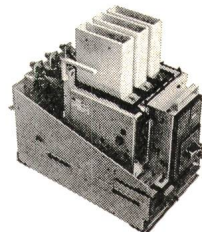
ME-Leistungsschalter lassen sich zeitsparend mit nur vier Schrauben fest oder ausfahrbar in Schalttafeln einbauen.

6.

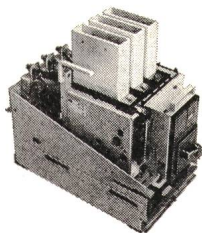
ME-Leistungsschalter haben senkrechte, beidseitig zugängliche Anschlüsse an Einschubträger.

7.

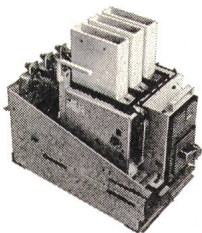
Die Auslösewerte werden mit nur einem Knopf für alle drei Strombahnen eingestellt.

8.

Bei ME-Leistungsschalter kann die Verzögerung des Kurzschlussauslösers von 50 500 ms jederzeit stufenlos eingestellt werden.

9.

ME-Leistungsschalter werden in der Schweiz montiert.

10.

ME-Leistungsschalter gibt es ab Lager Au/ZH. In jeder gewünschten Variation. Wenn nötig innert 24 Stunden.



Alles über ME-Leistungsschalter. Noch heute die vollständige Dokumentation anfordern.



Alles über Kurzschlussstromberechnungen. Jetzt mit untenstehendem Coupon anfordern.

Zuerst haben wir an Wirtschaftlichkeit, kleine Abmessungen, grosses Abschaltvermögen und an einfache Montage gedacht.

Dann die AEG-Leistungsschalter gebaut.

Die kompakt gebauten ME-Leistungsschalter gibt es von 200 bis 4000A, mit einem Abschaltvermögen von 50 bis 80 kAeff bei 660 V3~. Das ist know-how von AEG-Telefunken. Fordern Sie mit nebenstehendem Coupon unsere vollständige Dokumentation an. Und unsere Broschüre über Kurzschlussstromberechnungen, die Ihnen Berechnungsverfahren für

symmetrische und unsymmetrische Kurzschlüsse, sowie Berechnungsbeispiele für Hoch- und Niederspannungsnetze vermittelt. Auch das ist know-how von AEG-Telefunken.

Elektron AG
Generalvertretung AEG-
TELEFUNKEN
8804 Au ZH
Telefon 01 75 17 22

Senden Sie mir die Dokumentation über ME-Leistungsschalter und die Broschüre über Kurzschlussstromberechnungen.

Name _____

Firma _____

Adresse _____

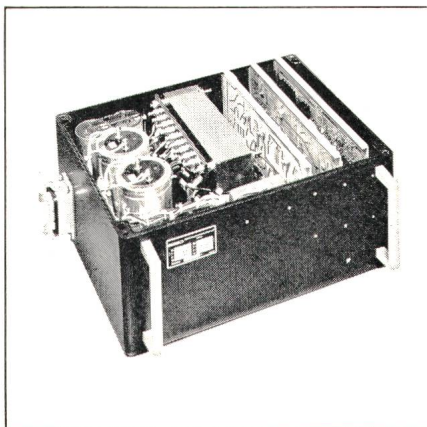
AEG

Umsteigen.

(auf EAO-Wechselrichter)

Seit mehr als 20 Jahren haben wir mit Qualitätsbewusstsein und technischem Können unsere Stellung als Stromrichterkonstrukteure aufgebaut und gefestigt. Das Arbeitsgebiet unseres Produktbereichs **Stromrichter** erstreckt sich heute von Notstromversorgungen über Wechsel- und Gleichrichter bis hin zu Hochspannungs- und Hochstromgleichrichtern.

Gerne stellen wir auch Ihnen unsere Erfahrung zur Verfügung. Ihr Anruf freut uns.



Wechselrichter (BVB) für Gleichstromfahrzeuge, vollelektronische gekapselte Ausführung, intermittierende Speisung, 600 V = / 220 V~, 250 VA.



Befehls- und Meldegeräte

Transformatoren

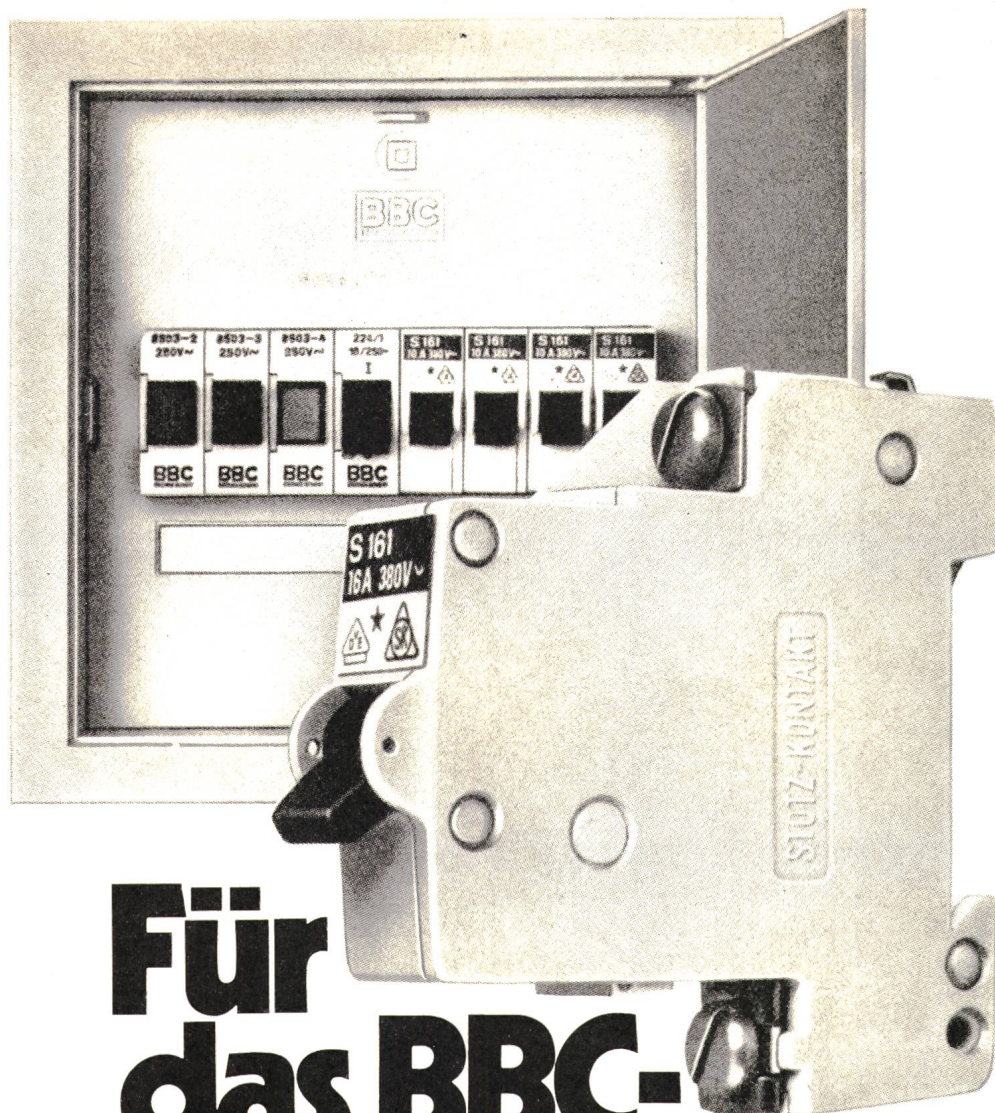
Steuerungen

Stromrichter:

- Wechselrichter
- Notstromversorgungen
- Dauerstromversorgungen
- Frequenzwandler
- Netzstabilisatoren
- Gleichspannungswandler
- Batterieladegeräte
- Hochspannungsgleichrichter
- Hochstromgleichrichter



**Befehls- und Meldegeräte
Transformatoren, Stromrichter
Steuerungen**



Für das BBC- Flachsystem sind dünne Wände dick genug (schon 10 cm genügen)★

★ Wandstärken von 10 cm waren bis heute für jeden Installateur ein Problem. Jetzt nicht mehr. Stotz hat die Einbautiefe der neuen Automatenreihe S 160 auf 68 mm reduziert.

Unverändert geblieben sind jedoch die bekannten Eigenschaften der Stotz-Automaten: Kurzschlussstrombegrenzung, hohes Schaltvermögen, Steckmontage.

Verlangen Sie bei Ihrem VLE-Großhändler eine Offerte für den echten Stotz-Einbauautomaten. Ein Vergleich lohnt sich.

Seit der Erfindung im Jahre 1923 durch Hugo Stotz wurden weit über 100 Millionen Automaten produziert.

BBC normelec
BROWN BOVERI dynamisch – sicher – kompetent
Mellingerstrasse 6, 5400 Baden,
Telefon 056/22 12 22



Trenner für alle Spannungen, Stromstärken und Antriebsarten. Mastschalter, Freileitungsabzweigschalter, Verbinderröhre und Seile, Eisengerüste.

Sectionneurs 12-420 kV avec commandes à main, électrique, pneumatique ou hydraulique.

Interrupteurs sur poteaux ou de dérivation pour câbles. Raccords pour tubes et tresses. Charpentes métalliques.

Alpha AG.
2560 Nidau Schloss-Strasse 15
Tel. 032 51 54 54 Telex 34 692 alpha ch

Neue Reihenklammern und blanke Schutzleiterklammern

zu 35 mm Tragschiene nach DIN 46277/3

Für versenkte Querverbindungen. Zum Einstecken von Prüfsteckern. Mit 4stelliger Bezeichnungsmöglichkeit. Isolierkörper aus Polyamid 6.6.

	a	b	c
2,5 mm ²	37	42	6
4 mm ²	45	46	6
6 mm ²	45	48	8

Klemnteile aus Messing vernickelt. Klemmschrauben aus rostfreiem Stahl.

Verbindung zwischen Profilschiene und Klemme sowie angeschlossenem Leiter gegen Selbstlockern gesichert.

	a	b	c
2,5 mm ²	41	47	6
4-6 mm ²	41	49	7
10-16 mm ²	41	53	9

Klemmenkörper aus Messing gebeizt, Schrauben und Federn aus rostfreiem Stahl.



OSKAR WOERTZ BASEL



Fabrik elektrotechnischer Artikel CH-4002 Basel
Eulerstrasse 55 Telefon 061 23 45 30 Telex 63179

Sicherheits- technik aus einer Hand

1. bewährte Erzeugnisse
2. einwandfreie Projektierung
3. zuverlässige Montage und Wartung

Grossenbacher hat die Vertretung des Anlagenprogrammes der Telefonbau und Normalzeit GmbH — in der Bundesrepublik Deutschland einer der bedeutendsten Hersteller sicherheitstechnischer Geräte, Anlagen und Systeme — für die ganze Schweiz übernommen.

Das heisst für Sie: in der Praxis bewährte, preiswerte Erzeugnisse durch erfahrene Schweizer Fachleute sachkundig projektiert und montiert. Sie verkehren für Projektierung, Montage und Wartung mit einer einzigen Stelle.

Automatische Brandmeldeanlagen*

Überfall- und Einbruchmeldeanlagen

Universelles Gefahrenmeldesystem UGM-2010

Projektierung, Montage und Wartung

*Wir sind anerkannte Schweiz. Brandmeldefirma

Grossenbacher
Systec AG

Ein Unternehmen der Grossenbacher-Gruppe

Grossenbacher Systec AG
9008 St.Gallen, Rosenheimstr. 2/4
071/24 23 23, Telex 71245

Canalis KB:

Wir helfen Ihnen, dass aus Ihrer nächsten Offerte eine Bestellung wird



Canalis KB liefert Ihnen Verkaufsargumente, die jedem Bauherrn einleuchten werden, denn für Beleuchtungsanlagen grosser Räume stellt dieses Stromschienen-Baukastensystem eine der kostengünstigsten Lösungen dar und weist ausserdem noch viele andere Vorteile auf: es ist leicht zu montieren, mechanisch stabil, berührungssicher, korrosionsschutz, eignet sich für alle Typen von Beleuchtungskörpern und lässt sich später problemlos den sich wandelnden Anforderungen anpassen. Verlangen Sie unsere ausführliche Dokumentation. Und wenn Sie bei Ihrer nächsten Offerte Canalis KB einsetzen wollen, so werden wir Ihnen auch gerne mit unserer Erfahrung zur Seite stehen. Falls Sie übrigens mehr Leistung benötigen: Canalis Stromschienen gibt es bis zu 5000 A.



Canalis KB
die technisch
elegante Lösung

Freihängend im Raum, fest an der Decke montiert oder unter einer Rasterdecke versteckt, für Beleuchtungsanlagen in grossflächigen Industrie-, Verkaufs- und gewerblichen Räumen, Grossbüros usw.



Telemecanique

Telemecanique AG
Sägestrasse 75 3098 Köniz Tel. 031 538282

WENN SIE EINEN DICHTEN MIKROSCHALTER BRAUCHEN, DANN KOENNEN SIE SICH MIT EINEM GEWOEHNLICHEN MIKROSCHALTER UND EINEM PLATZRAUBENDEN TEUREN ZUSATZGEHAEUSE AMUESIEREN - ODER EINE BESSERE UND BILLIGERE LOESUNG WAEHLEN.

DIE BAUREIHE MP 210 VON MICROPRECISION IST VON GRUND AUF ALS DICHTHE AUSFUEHRUNG KONZIPIERT.

DIE BESONDERS KOMPAKTE BAUWEISE UND DOPPELTE ELEKTRISCH GETRENNTE FESTKONTAKTE MACHEN IHNEN MANCHES KONSTRUKTIONS- UND SCHALTUNGS-PROBLEM LEICHTER.



ca. 1 : 2
MP 210



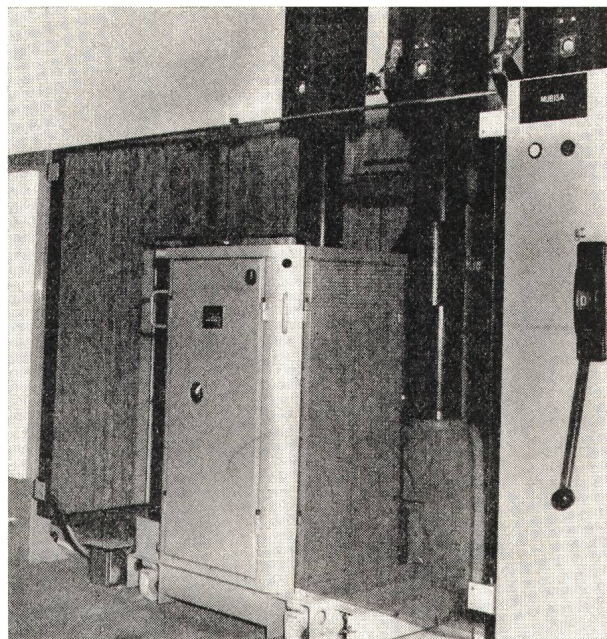
Aktiengesellschaft

PRECIMATION

Spitalstrasse 12 — 2501 Biel
Tel. 032 223 223 Tx 34 222 preci ch

Robustes temperaturbeständiges (Spitze 130°) Gehäuse aus glasfaserverstärktem Polyamid 12 (Grilamid); wasserdicht dank **Ultraschallschweißung** und direkt am Schalter fest vergossenem Anschlusskabel (SEV: 2-Tropfen-Symbol); Schaltleistung 10 A 380 VAC (SEV); Abmessungen: 17,5 x 49 x 36,5 mm; **doppelte elektrisch getrennte Festkontakte.**

Wenn Kunststoffe — dann Burnand



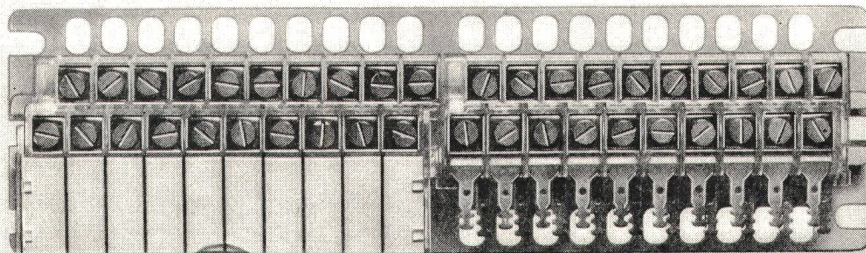
⚡ ELEKRISTAL ⚡

Transparente, armierte Kunststoffplatte. Widersteht sogar Blitz, schwer brennbar, splittert nicht, kann gebogen und geschweisst werden, eingebetteter Faraday-Käfig.

Format der Platte: 1150 x 2150 x 4 oder 6 mm.

Burnand S.A., 1004 Lausanne, av. de Morges 46/48, tél. 021 / 25 38 81

Drahtseite: Löten nicht mehr von Nöten dank der REICHLE-Verteilerschiene T+T für Löt/Schraubanschlüsse



Wenn's in Amtssteigleitungen von Wohn- und Geschäftshäusern bisher um Drahtanschlüsse ging, gab's oftmals Umtriebe. Jetzt genügen ein paar Schraubendrehungen und schon sind die Installationsdrähte mühelos – und ohne Oesen – angeschlossen. Damit ist auch das Wechseln und Trennen jederzeit rasch und absolut problemlos möglich.

Die neue REICHLE-Verteilerschiene erspart also bestimmt manche Umtriebe und bietet dafür eine Menge Vorteile:

- Keine Oesen auf der Schraubenseite notwendig

- Die neue Klemmscheibe garantiert einen sicheren Anschluss auch bei 2 Drähten mit unterschiedlichem Durchmesser (0,5-0,8)
- Aufschalten mit gebräuchlichen «Stripseisen» möglich
- Lötflächen mit 2 Kerben (für 2 Drähte parallel)
- Gleicher Befestigungsabstand wie herkömmliche Lötverteilerschienen
- Dank schmaler Bauart mehr freier Raum in Zwischen- und Amtsverteilern
- Aufgeschnappte Beschriftungsfelder (rot oder weiss) mit auswechselbaren Papierstreifen
- Vielseitige Anwendungsmöglichkeiten auch im privaten Apparatebau

Das sind Vorteile die man sich eigentlich nicht entgehen lassen sollte. Finden Sie nicht auch?

Reichle + De-Massari

8610 Uster Tel. 01-87 57 67

Plastic-Stossmuffen

transparent mit Längsrillen

Manchons en matière plastique

transparents avec rainures latérales

Pat. ang.



Brevetés

Für Weich- und Hartplastikrohr KRF+KRH
Pour tubes plastiques flexibles et durs THF+THD
+ «Janoflex»



N° 126 559 002 — 11 mm

N° 126 559 004 — 16 mm

N° 126 559 005 — 21 mm

Lieferbar durch Grossisten
Livrables par les grossistes



JENNI + Co., 8152 Glattbrugg/ZH

Telefon 01 / 836 50 57

Industrie- gehäuse von

bopla

Stabil, wasserdicht IP 65,
als Klemmen- und Apparate-
gehäuse mit oder ohne
Bohrungen



Polyester-
gehäuse



Klemmgehäuse aus Alu



**MATERA AG
BASEL**

4001 Basel
Leonhardstrasse 37, Postfach
Telefon (061) 22 06 30

Canalis KB:

L'effet de rationalisation incorporé peut vous qualifier pour de meilleures performances de



La pression actuelle sur les prix a ceci de positif qu'elle nous oblige à sortir des chemins battus et à innover. Par exemple, en généralisant autant que faire se peut l'utilisation d'ensembles ou de systèmes préfabriqués industriellement, parmi lesquels les canalisations électriques Canalis. C'est non seulement vrai pour les forts calibres (jusqu'à 5000 A), mais plus particulièrement pour les installations d'éclairage en Canalis KB. Utiliser cette canalisation, c'est ménager les heures de travail, à l'établissement des plans jusqu'au montage. Compte tenu du prix favorable du matériel préfabriqué, l'économie réalisable atteint 33%. En outre, Canalis KB offre des avantages techniques notables. Demandez notre documentation détaillée.

Et si, à l'occasion de votre prochaine offre ou soumission, vous voulez profiter des facilités propres à Canalis, notre expérience et notre assistance seront à votre disposition.



Canalis KB

la technique
de l'éclairage moderne



Suspendu au plafond, sous plafond ou logé dans le faux-plafond, pour les installations d'éclairage de grande surface dans les bâtiments industriels, locaux commerciaux et administratifs etc.



Telemecanique

Telemecanique SA
Sägestrasse 75 3098 Köniz Tél. 031 538282

Stadt Winterthur



Städtische Werke
Elektrizität — Gas — Wasser

Auf den Herbst 1977 ist die Stelle des

Direktors der Städtischen Werke

infolge Wegzuges des bisherigen Stelleninhabers neu zu besetzen.

Seine Hauptaufgabe wird die Leitung der in einer Hand zusammengefassten Versorgungsbereiche Elektrizität, Gas und Wasser sein.

Erwartet wird eine Grundausbildung als **Ingenieur** (evtl. betriebswissenschaftlicher Richtung) oder als Betriebswirtschaftler und Erfahrung als Vorgesetzter in Elektrizitäts-, Gas-, Wasserversorgung oder Industriebetrieb. 72

Interessenten bitten wir, ihre Bewerbung mit Lebenslauf, Zeugnisabschriften und handschriftlichem Begleitbrief bis 20. Oktober 1976 einzusenden an das

Personalamt der Stadt Winterthur
Lindstrasse 4, 8400 Winterthur, Tel. 052 / 84 51 81



Zur Markteinführung einer neuen Produktgruppe, Elektroapparate eingesetzt in Energieverteilungen, suchen wir 76

Elektroingenieur-Techniker HTL als Projektleiter

Aufgabenbereich:

Erarbeitung aller für die Markteinführung notwendigen Unterlagen und Mitarbeit zur Realisierung der Verkaufsziele.

Schulung des Verkaufspersonals im In- und Ausland. Technische Beratung der Kunden im In- und Ausland.

Anforderungen:

Berufslehre als Elektroinstallateur, evtl. Elektromechaniker.

Einige Jahre Erfahrung in Installationstechnik oder Planung.

Aussendiensttätigkeit.

Erfahrung als Projektleiter.

Sprachen: Deutsch, Englisch, Französisch, Italienisch.

Einarbeitung:

Es stehen Ihnen unsere Fachleute und die notwendige Literatur zur Verfügung.

Bewerber, welche kontakt- und informationsfreudig sind, Teamarbeit schätzen und Interesse an einer solchen Tätigkeit haben, bitten wir um Offerte mit den üblichen Unterlagen und Angabe der Gehaltsansprüche an P 25-9213

Weber AG, Fabrik elektrotechnischer Artikel und Apparate, 6020 Emmenbrücke, z. H. Herrn W. Frei, PKO

Werk Oerlikon: Elektrische Anlagen für Kraftwerke

Für unsere Verkaufs- und Engineering-Abteilung für schlüsselfertige Kraftwerk-Anlagen suchen wir einen OFA 111.088.601

Projektingenieur

(dipl. Elektroingenieur TH)

77

zur Bearbeitung des elektrischen Anlageteils in thermischen Kraftwerken.

Mit einigen Jahren Erfahrung auf diesem Fachgebiet und sehr guten Kenntnissen in Englisch, eventuell auch in Französisch, bringen Sie für diese ausbaufähige Position gute Voraussetzungen mit.

Es erwartet Sie eine selbständige Tätigkeit auf einem zukunftsgerichteten Gebiet.

Für einen ersten Kontakt wenden Sie sich bitte an Herrn Müller, Tel. 01 / 48 18 10, intern 2787. Oder schreiben Sie ihm kurz unter Kennziffer 167/11/70 an Abteilung PWB.

BBC

BROWN BOVERI **Werk Oerlikon 8050 Zürich**

DER NEUE LEITUNGSSCHUTZ- SCHALTER

LS 168

Einige technische Daten zum Typ L 10

Nennabschaltvermögen:

6000 A, $\cos \varphi = 0,7$

Grenzabschaltvermögen:

10000 A, $\cos \varphi = 0,7$

Durchlassintegral bei 242 V,

6000 A, $\cos \varphi = 0,9$

$I_n = 10 \text{ A}; < 20000 \text{ A}^2\text{s}$

Rüttelsicherheit: 10 g

Frequenzband 20–4000 Hz

Selektivität: dank des niederen Durchlassintegrals sehr günstige Selektivitätsverhältnisse auch zu kleinen Versicherungen

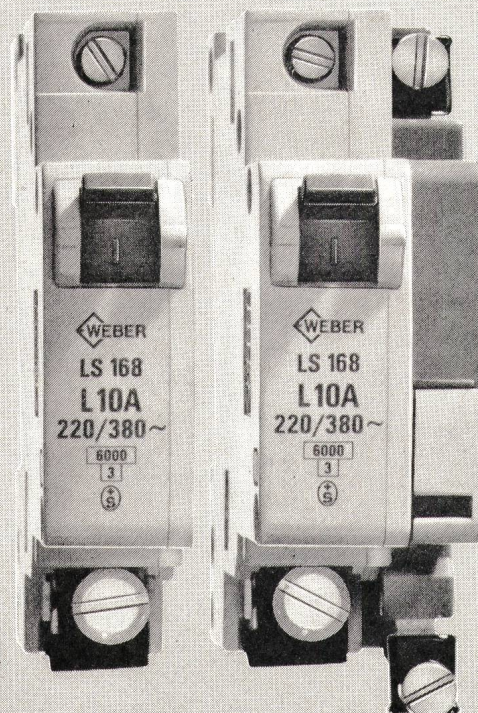
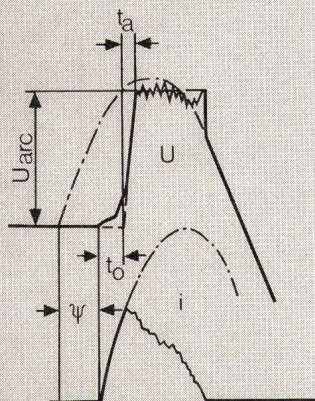
Der neue Leitungsschutzschalter ist ab Oktober 1976 lieferbar.

Verlangen Sie Offerte bei Ihrem Grossisten.

Weber AG

6020 Emmenbrücke

Telefon 041 - 50 55 44



führend in Gebäude- automation

Unser Geschäftsbereich
Haustechnik
verfügt über folgende
Produktprogramme:

- Elektromechanische
- elektronische
- pneumatische
- Steuer- und
- Regelgeräte für den
- Bereich Haustechnik
- Zentrale Leitsysteme
- für die vollautomatische
- Überwachung
- und Steuerung von
- haustechnischen Anlagen
- aller Bereiche



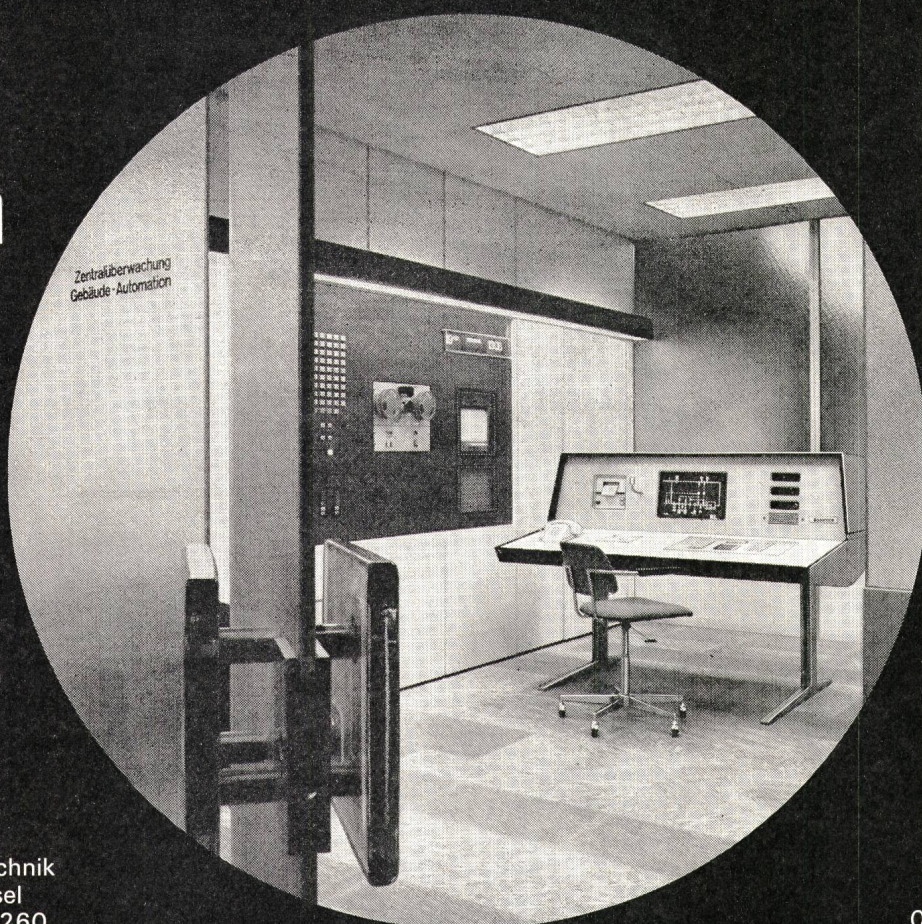
SAUTER

Fr. Sauter AG

Geschäftsbereich Haustechnik

Im Surinam 55, 4016 Basel

061- 32 44 55, Telex 62 260



01

Strom von Bosch macht unabhängig.

**Bosch Stromerzeuger
Bosch Notstromanlagen
Bosch Notlicht-mobil**

Beratung durch: Robert Bosch AG, Eisemann Verkauf
Althardstr. 257, 8105 Regensdorf Telefon 01/ 840 61 67

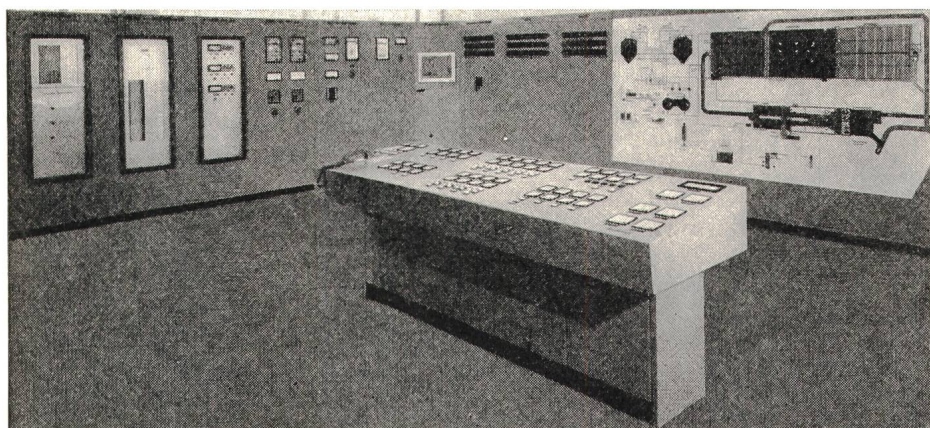
BOSCH

Nous cherchons pour notre service d'études un

ingénieur en télécommunications

disposant d'expérience en études de systèmes et réseaux publics ou privés pour des projets en Suisse et à l'étranger.

Faire offres sous chiffre S 75 V à l'administration des annonces du Bulletin SEV/VSE, Rüdigerstr. 12, case postale 229, 8021 Zurich.



**RUOSS
ELEKTROTECHNIK AG
8854 SIEBEN**

Schalttafelbau,
Elektrotechnische Unternehmung
Tel. 055 / 64 12 58

Über 50 Jahre Dienst am Kunden
durch Erfahrung und Zuverlässigkeit

Werk Oerlikon: Entwicklung von luftgekühlten Turbogeneratoren

Unser kleines Team für die Entwicklung von Generatoren und Erregern sucht einen

Berechnungsingenieur

(dipl. Ingenieur TH, Richtung Starkstrom)

für folgende Aufgaben:

- Projektierungsarbeiten an mittelgrossen Maschinen
- Aufstellen von Versuchsprogrammen
- Überwachen und Auswerten von Spezialversuchen
- Behandlung von theoretischen Fragen

Wir bieten eine verantwortungsvolle und vielseitige Aufgabe mit beruflich aufschlussreichen Arbeitskontakten zu internen Fachstellen und Konzernpartnern. Erfahrung auf dem Gebiet elektrischer Maschinen sowie Sprachkenntnisse (Französisch, Englisch) erleichtern die Aufgabe. Nach erfolgreicher Einarbeitung werden Sie Ihr Aufgabengebiet weitgehend selbstständig bearbeiten und betreuen können.

OFA 111.088.601

Für einen ersten, unverbindlichen Kontakt wenden Sie sich bitte an Herrn Müller, Tel. 01 / 48 18 10, intern 2787. Oder schreiben Sie ihm kurz unter Kennziffer 166/11/70 an die Abteilung PWB.

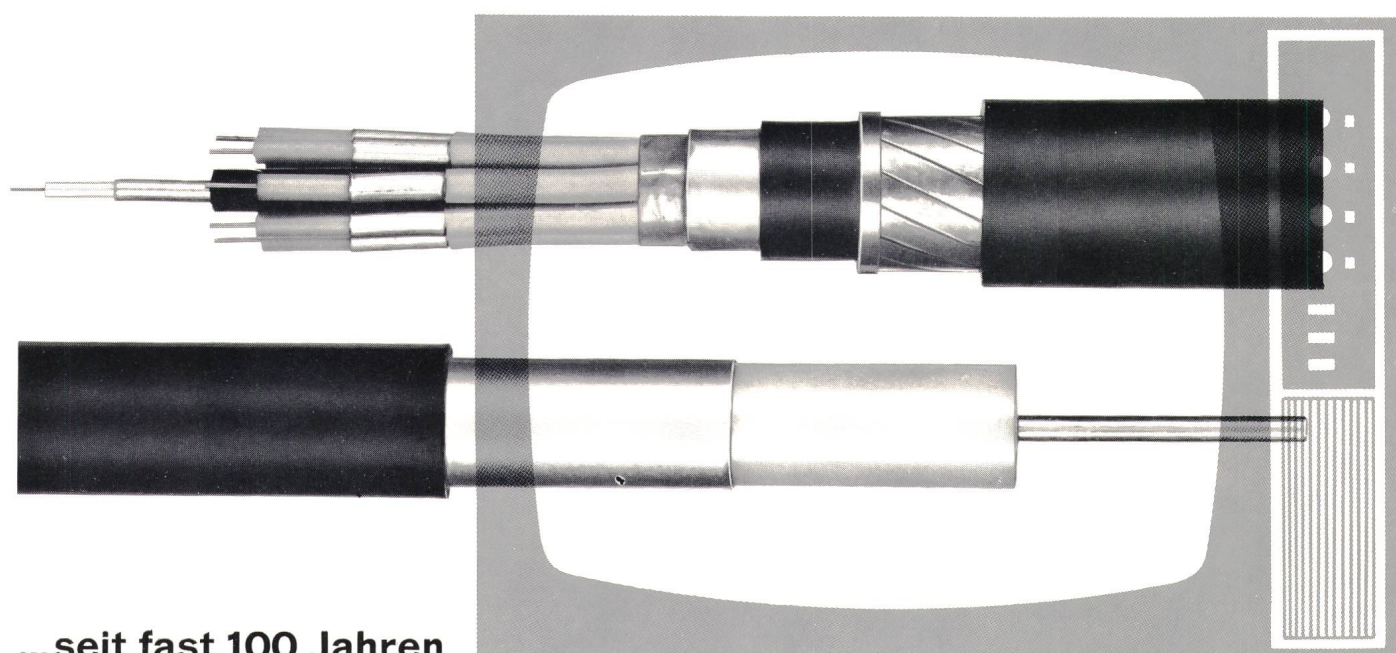
BBC

BROWN BOVERI **Werk Oerlikon 8050 Zürich**

78



CABLES CORTAILLOD
von anfang an dabei



...seit fast 100 Jahren

wirken wir bei der Vervollkommnung der Nachrichtenübermittlung mit

CABLES CORTAILLOD - CH 2016 CORTAILLOD - TEL. 038 / 4212 42

Modul

Die neue Leistungsschalter-Reihe von SACE

Nennströme:	bis 1000 A
Nennspannung:	bis 660 V~
Abschaltvermögen:	bis 35 kA _{eff}

Die Schalter der MODUL-Reihe können durch einfaches Hinzufügen einiger Zubehöre von fester Ausführung (Grundtyp) in eine steckbare oder ausziehbare Version mit Trennstellung umgewandelt werden.

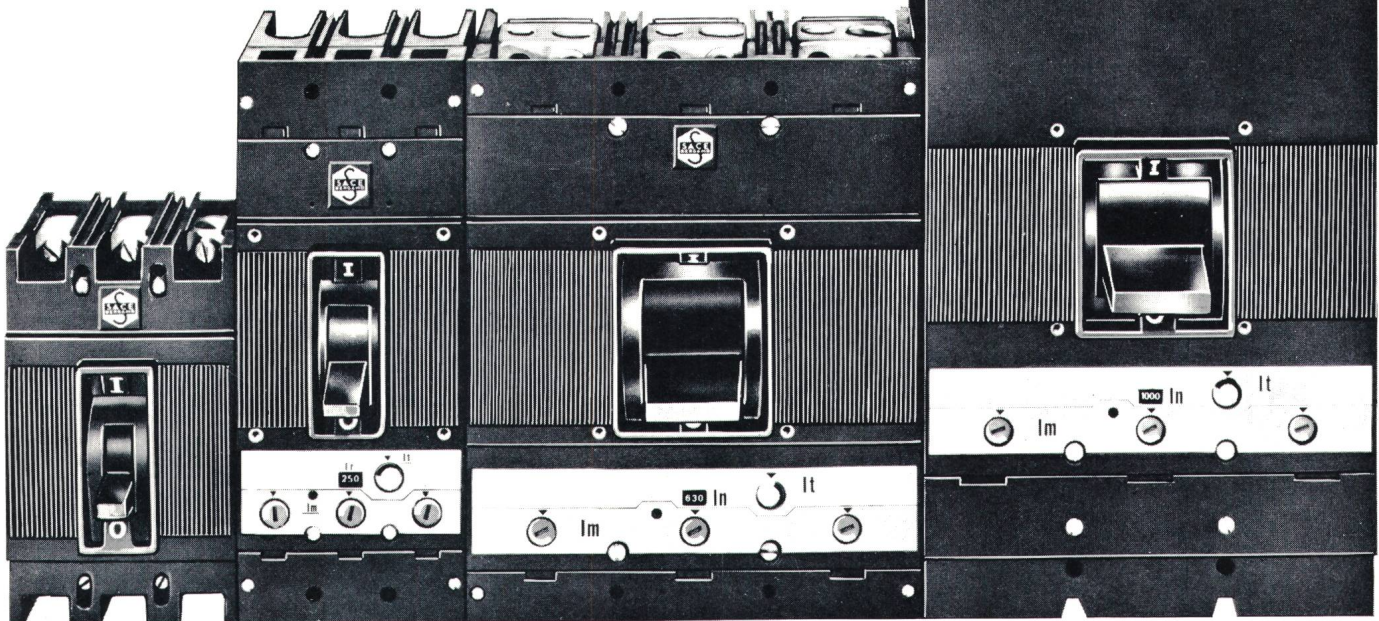
Zubehöre-Kits ermöglichen dem Kunden die Schalter nach seinen besonderen Wünschen auszurüsten:

Motorantrieb, Kipp- oder Drehhebelantrieb, Schlüssel- oder Vorhängeschlossverriegelung, Hilfskontakte, Relaiskontakte, Arbeits- oder Unterspannungsauslöser usw.

Die einstellbaren Überstrom- und Kurzschlussauslöser können auf einfachste Weise ausgewechselt werden.



MODUL – bedeutet auch modulare Bauweise und Bausteinprinzip



Generalvertretung:

TRACO ZÜRICH

TRACO HANDELS-AKTIENGESELLSCHAFT
JENATSCHSTR. 1 8002 ZÜRICH TEL. 01 36 07 11

SACE S.p.A. BERGAMO baut NS-Leistungsschalter von 63-4500A mit Abschaltvermögen bis 100 kA_{eff} für selektiven Schutz. SACE stellt auch Begrenzungsschalter, Mittelspannungsschalter, Marineschalter und Schaltanlagen her.